



Співзасновники:

районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

29 листопада святкував свій 60-річний ювілей дорогий чоловік, батько та дідусь **Мирослава Іванович ЧИР** зі с. Полівці.



Із Днем народження вітаємо, Щастя й долі Вам бажаємо, Здоров'я, небесної благодаті, Миру й злагоди у хаті. Осипаються дні пелюстками, Непомітно спливають роки, Не сумуйте, гордіться літами,

Бо не марно прожиті вони.
Як для Вас – то прожито ще мало,
Доживіть хоч принаймні до ста,
Щоб усюди Вас щастя стрічало,
А для горя щоб час не настав.

З любов'ю – дружина Катя, син Іван, донька Надія, зять Михайло, онуки Денисик та Ліля.

Щиросердечно вітаємо з ювілеєм **Мирослава Івановича ЧИРА** зі с. Полівці.

Сьогодні Вам, рідненький, – 60!
Із вдячністю ми хочемо вітати Вас
За мудрість батьківських порад,
За вміння всім завжди допомагати,
За приклад чоловіка й сім'янина
І за могутні руки, золоті.
Нехай Господь пошле благословіння,
Нехай здоров'я й сил
Дарують всі святі.

З повагою і любов'ю – діти.

Акційна пропозиція від Дельта Банку у період з 21.11.2011 р. по 31.12.2011 р. (включно)

Тариф, річна %	14 днів	60 днів	90 днів	180 днів
у гривні	14,0	21,0	21,0	21,0
у доларах	8,50	8,90	9,10	9,40
у євро	7,50	7,90	8,10	8,40



Дізнайтеся більше про умови акційної пропозиції у співробітника Дельта Банку. Дельта Банк є учасником Фонду гарантування вкладів фізичних осіб. Свідоцтво № 178 від 15.10.2009 р. Надання банківських послуг згідно ліцензії НБУ №225 від 11.10.2011 р.

ДЕЛЬТА БАНК

www.deltabank.com.ua

Тел.: 050-332-44-91; 050-419-08-92

До свята Двадцять років на сторожі незалежності, або Сучасні реалії військової служби



“БУДУ ВІЙСЬКОВИМ!”. Фотогляд **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Наступного тижня, 6 грудня, країна відзначатиме День Збройних сил України. Двадцять років, як наша держава стала незалежною та усі ці два десятиліття на захисті наших інтересів виступають військовослужбовці, які присягали на вірність Україні. Як записано в Конституції, Збройні сили України – це військовоє формування, на яке покладаються оборона України, захист її суверенітету, територіальної цілісності й недоторканності. Чим живе наше військо сьогодні, яких реформ зазнало протягом цього часу, які проблеми та які досягнення у тих, хто забезпечує нам безпеку та мирне життя, намагалися з'ясувати наші кореспонденти. Спілкувалися журналісти районки на вищезазначені теми із військовим комісаром Чортківського районного військового комісаріату, начальником Чортківського гарнізону підполковником **Леонідом ПІДРУЧНИМ** і командиром військової частини А-1915 **Ігорем ЖЕРЕБЕЦЬКИМ**.

(Закінчення на 5-й стор.)

7 грудня – День місцевого самоврядування

Шановні працівники органів місцевого самоврядування, депутати рад, активісти самоврядних органів!

Сердечно вітаю вас із Днем місцевого самоврядування!

Цей день стоїть в ряду дат, пов'язаних із здобуттям Україною незалежності й розбудовою власної державності та демократії. Він об'єднує людей активної життєвої позиції, лідерів територіальних громад, організаторів втілення в життя їх волі.

Органи місцевого самоврядування у нашій державі покликані до провідної ролі – народовладдя – і вони, як уповноважені представники інтересів народу, повинні з гідністю нести цю важливу і відповідальну місію. Тож нехай свято народовладдя – День місцевого самоврядування – спонукає усіх нас до ефективного піклування про наших громадян і наш спільний дім – Україну, про славу та велику українську родину!

Бажаю вам міцного здоров'я, щастя, добра, творчої сили та нових звершень на ниві зміцнення державності. Нехай цей святковий день додасть всім нам натхнення і наполегливості у справі подальшого розвитку територіальних громад, відродження сіл, селища й міста нашого району та процвітання України!

Роман ЧОРТКІВСЬКИЙ,
голова районної ради

Шановні працівники органів місцевого самоврядування, депутати рад, активісти самоврядних органів!

Сердечно вітаю вас із Днем місцевого самоврядування! Це свято ми по праву можемо назвати загальнонаціональним, адже воно стоїть за кожним представником територіальних громад – тобто кожного українця.

Місцеве самоврядування – найбільш наближена до людей складова публічної влади і є одним із найважливіших принципів функціонування влади в суспільстві, невід'ємною складовою демократії. Переконаний, що подальше зміцнення нашої державності неможливе без повноцінного та ефективного його розвитку, запорукою якого має бути тісна та конструктивна співпраця усіх гілок влади з громадою.

Сьогодні на органи місцевого самоврядування покладено велику відповідальність за соціально-економічний розвиток територій та благополуччя їх жителів. Тому від професіоналізму, досвіду і компетентності, самовідданості праці, наполегливості й відповідальності працівників органів місцевого самоврядування залежить добробут людей. Упевнений, що шлях до забезпечення сталого соціально-економічного розвитку нашої держави та підвищення добробуту її громадян – це ділові партнерські відносини органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування.

У цей урочистий день бажаю вам міцного здоров'я, щастя й добробуту, наполегливості й терпіння, невичерпного оптимізму, нових надбань у вашій нелегкій відповідальній праці, вірних союзників, творчої наснаги, плідної роботи й успіхів у подальшій діяльності на благо українського народу!

Ярослав СТЕЦЬ,
голова районної держадміністрації

